

## Diplômes d'établissement

Diplôme de langues et civilisations hébraïques et juives  
Diplôme de compétences avancées en langues juives

2023-2024

Brochure non contractuelle, à jour au 12 juillet 2023.  
Des modifications sont susceptibles d'intervenir à la rentrée.



**Moshe Vorobeichic, dit Moï Ver (1904, Vilnius, Empire russe, actuelle Lituanie - 1995, Safed, Israël)**

Affiche pour la Histadrout (le grand syndicat des travailleurs juifs créé en 1920 à Haïfa), 1941.

Impression photomécanique. 80 × 50 cm.

Yossi Raviv-Moi Ver Archive.

© Yossi Raviv-Moi Ver Archive.

Photo © Elad Sarig.

# Sommaire

<b>Présentation générale</b>	<b>3</b>
L'HÉBREU, LE YIDDISH, LE JUDÉO-ESPAGNOL, LE JUDÉO-ARABE.....	3
LEUR ENSEIGNEMENT À L'INALCO .....	3
<b>L'équipe enseignante</b>	<b>4</b>
<b>Informations pratiques</b>	<b>5</b>
LIEU D'ENSEIGNEMENT.....	5
INSCRIPTION ADMINISTRATIVE.....	5
INSCRIPTION PÉDAGOGIQUE.....	5
SECRÉTARIAT PÉDAGOGIQUE.....	5
AUTRES LIENS UTILES .....	5
CALENDRIER UNIVERSITAIRE .....	6
<b>Présentation du cursus</b>	<b>7</b>
PRINCIPES GÉNÉRAUX DE LA SCOLARITÉ.....	7
CONTRÔLE DES CONNAISSANCES.....	7
DIPLÔME DE LANGUES ET CIVILISATIONS HÉBRAÏQUES ET JUIVES .....	9
DIPLÔME DE COMPÉTENCES AVANCÉES EN LANGUES JUIVES.....	11
<b>Organisation de la scolarité</b>	<b>12</b>
DLC 1 : 36 ECTS.....	12
DLC 2 : 36 ECTS.....	14
DLC 3 : 36 ECTS.....	17
DLC 4 : 32 ECTS.....	20
DIPLÔME DE COMPÉTENCES AVANCÉES EN LANGUES JUIVES : 24 ECTS .....	21
<b>Descriptif des enseignements</b>	<b>22</b>

# Présentation générale

## L'hébreu, le yiddish, le judéo-espagnol, le judéo-arabe

Plusieurs langues sont enseignées au Département « Études hébraïques et juives » : l'hébreu dans toute sa richesse historique – moderne, médiéval, rabbinique et biblique – ainsi que le yiddish, le judéo-espagnol et le judéo-arabe.

**L'hébreu moderne** est la langue officielle de l'État d'Israël. Elle est une langue vernaculaire provenant des formes écrites utilisées de l'Antiquité à la Haskala du XIX<sup>e</sup> siècle. Aujourd'hui on estime que le nombre de ses locuteurs s'élève à 8 millions.

**Le judéo-espagnol** enseigné à l'INALCO (parfois appelé aussi *ladino*) est la langue des descendants des Juifs expulsés d'Espagne en 1492. Cette langue s'est imposée, dès le XVII<sup>e</sup> siècle, à l'ensemble des communautés juives vivant en Grèce, Turquie, Albanie, Bulgarie, pays de l'ex-Yougoslavie, allant jusqu'au Caire et à Jérusalem.

**Le judéo-arabe** est le parler arabe des communautés juives vivant dans l'Orient arabo-ophone et en Afrique du Nord. Attesté depuis le Moyen Âge, il représente un parler vernaculaire qui partage un certain nombre de traits linguistiques avec les autres langues juives. Il ne constitue pas pour autant un parler unique mais prend la forme d'usages dialectaux aussi divers que ceux qui caractérisent les parlers arabes. On le retrouve du Maroc à l'Irak en passant par la Libye et le Yémen.

**Le yiddish**, langue que ses principaux historiens font naître vers le X<sup>e</sup> siècle dans ce qui est maintenant la Lorraine, a connu depuis une présence irrégulière sur le territoire de la France. Sa variante occidentale a été parlée sans discontinuer en Alsace jusqu'aux années 1970 ; la variante orientale, propre aux Juifs d'Europe de l'Est, a été importée en France par les immigrés juifs entre la fin du XIX<sup>e</sup> siècle et les années 1980, et cela malgré la Shoah. En Europe, on a parlé, écrit et imprimé en yiddish entre le XVI<sup>e</sup> et le XX<sup>e</sup> siècle sur un très vaste territoire, avec des centres particulièrement importants en Pologne, Ukraine, Lituanie et Roumanie. Les vagues migratoires des XIX<sup>e</sup> et XX<sup>e</sup> siècles l'ont porté aux quatre coins du monde, notamment aux Amériques, en Europe occidentale et en Palestine/Israël.

## Leur enseignement à l'INALCO

Dans le cadre d'une tradition qui remonte à 1936, date à laquelle l'hébreu a commencé à être enseigné à l'INALCO, le département d'études hébraïques et juives est le seul en France à proposer un parcours complet comportant :

1. Une formation en hébreu portant sur tous les registres de la langue (hébreu biblique, rabbinique, médiéval et moderne) ;
2. Une formation en langues juives (yiddish, judéo-espagnol et judéo-arabe) ;
3. Une formation disciplinaire dans le domaine des études hébraïques et juives, avec une attention particulière à l'anthropologie, le droit, l'histoire, la linguistique, la littérature, la philologie et la philosophie.

## L'équipe enseignante

Gabrielle Atlan	MCF	<a href="mailto:gabrielle.atlan@inalco.fr">gabrielle.atlan@inalco.fr</a>	Hébreu (langue) et droit hébraïque
Yiftah Bar Akiva	L	<a href="mailto:yiftah.barakiva@inalco.fr">yiftah.barakiva@inalco.fr</a>	Hébreu (langue)
Arnaud Bikard	MCF	<a href="mailto:arnaud.bikard@inalco.fr">arnaud.bikard@inalco.fr</a>	Yiddish (langue, littérature et civilisation)
Elisa Carandina	MCF	<a href="mailto:elisa.carandina@inalco.fr">elisa.carandina@inalco.fr</a>	Littérature hébraïque moderne et contemporaine
Rina Cohen-Muller	MCF	<a href="mailto:rina.cohenmuller@inalco.fr">rina.cohenmuller@inalco.fr</a>	Histoire contemporaine
Giacomo Corazzol	CC	<a href="mailto:giacomo.corazzol@inalco.fr">giacomo.corazzol@inalco.fr</a>	Philosophie et pensée juives
Alessandro Guetta	PU	<a href="mailto:alessandro.guetta@inalco.fr">alessandro.guetta@inalco.fr</a>	Philosophie et pensée juives
Pawel Jablonski	CC	<a href="mailto:pauljablonski1989@gmail.com">pauljablonski1989@gmail.com</a>	Hébreu, langue ; histoire et littérature anciennes
Zeljko Jovanovic	MCF	<a href="mailto:zeljko.jovanovic@inalco.fr">zeljko.jovanovic@inalco.fr</a>	Judéo-espagnol (langue, littérature et civilisation)
Simon Perego (codirecteur)	MCF	<a href="mailto:simon.perego@inalco.fr">simon.perego@inalco.fr</a>	Histoire contemporaine
Chloé Rosner	CC	<a href="mailto:chloe.rosner@inalco.fr">chloe.rosner@inalco.fr</a>	Propédeutique des études hébraïques et juives
Guy Sharett	R	<a href="mailto:guy.sharett@inalco.fr">guy.sharett@inalco.fr</a>	Hébreu (langue)
Yohann Taïeb	CC	<a href="mailto:yohann.taieb@inalco.fr">yohann.taieb@inalco.fr</a>	Judéo-arabe (langue, littérature et civilisation)
Joseph Tedghi	PU	<a href="mailto:joseph.tedghi@inalco.fr">joseph.tedghi@inalco.fr</a>	Langue et littérature hébraïques ; judéo-arabe
Madalina Vartejanu-Joubert	MCF	<a href="mailto:madalina.vartejanu-joubert@inalco.fr">madalina.vartejanu-joubert@inalco.fr</a>	Histoire et littérature anciennes ; anthropologie
Il-Il Yatziv-Malibert (codirectrice)	PU	<a href="mailto:ilil-yatziv.malibert@inalco.fr">ilil-yatziv.malibert@inalco.fr</a>	Linguistique hébraïque

CC : chargé de cours / L : lecteur / MCF : maître de conférences / PU : professeur des Universités / R : répétiteur

# Informations pratiques

## Lieu d'enseignement

Institut national des langues et civilisations orientales (INALCO)  
65 rue des Grands Moulins, 75013 Paris  
Tél. +33 (0)1 81 70 10 00.  
<http://www.inalco.fr>

Accès :

Métro ligne 14 ou RER C, station « Bibliothèque François Mitterrand »  
Bus 89 et 62, arrêt « Bibliothèque-Rue Mann »  
Tram 3a, arrêt « Avenue de France »

## Inscription administrative

Les modalités et le calendrier des inscriptions sont consultables à l'adresse ci-dessous :  
<http://www.inalco.fr/formations/inscrire-inalco>

Les demandes de dérogation pour une inscription hors délai sont à adresser à la direction du département.

## Inscription pédagogique

Obligatoire pour assister aux cours et se présenter aux examens, l'inscription pédagogique consiste à déclarer les cours que vous comptez suivre (même s'ils sont obligatoires). Elle se fait en ligne une fois l'inscription administrative validée. Voir la procédure détaillée sur le site de l'INALCO :

<http://www.inalco.fr/formations/inscrire-inalco/etape-2-inscriptions-pedagogiques>

## Secrétariat pédagogique

Le secrétariat pédagogique gère les inscriptions pédagogiques, les notes, les demandes de dispense d'assiduité et de validation d'acquis (il ne s'occupe pas des inscriptions administratives).

Pour le département d'études hébraïques et juives, il est assuré par :  
Élise Lemée  
Bureau 3.41A (en télétravail le jeudi et le vendredi)  
Contact : [secretariat.hebreu@inalco.fr](mailto:secretariat.hebreu@inalco.fr)

Pour contacter la direction du département (assurée par Simon Perego et Il-Il Yatziv-Malibert) : [direction-etudes-hebraiques-juives@inalco.fr](mailto:direction-etudes-hebraiques-juives@inalco.fr)

## Autres liens utiles

- Département :  
<http://www.inalco.fr/departement/etudes-hebraiques-juives>
- Brochures pédagogiques du département :

<http://www.inalco.fr/formations/departements-filieres-sections/etudes-hebraiques-juives/formations>

- Emplois du temps :  
<https://planning.inalco.fr>
- Planning des examens :  
<http://www.inalco.fr/formations/emplois-temps-examens/examens>
- Plateforme pédagogique Moodle :  
<https://moodle.inalco.fr>
- Espace numérique de travail (ENT), qui vous permet notamment de prendre connaissance de vos notes après chaque session d'examens :  
<https://ent.inalco.fr>
- Bourses et aides diverses :  
<http://www.inalco.fr/vie-campus/soutien-accompagnement>
- Bibliothèque universitaire des langues et civilisations (BULAC) :  
<https://www.bulac.fr>

## Calendrier universitaire

Le calendrier de l'année universitaire :

<http://www.inalco.fr/formations/emplois-temps-examens/calendrier-universitaire>

Les réunions et journées de rentrée :

<http://www.inalco.fr/formations/faire-rentree-inalco>

## Présentation du cursus

L'INALCO propose deux types de cursus : d'une part, les **diplômes nationaux** (Licence et Master) et les **diplômes d'établissement**.

La présente brochure présente les deux diplômes d'établissement proposés par le département d'études hébraïques et juives : le diplôme de langues et civilisations hébraïques et juives (sur 4 ans) et le diplôme de compétences avancées en langues juives (sur 2 ans).

### Principes généraux de la scolarité

Les principes généraux de la scolarité sont votés chaque année par le Conseil des formations et de la vie étudiante et le Conseil d'administration de l'INALCO, conformément au Code de l'éducation.

Les modalités détaillées du contrôle des connaissances, et la Charte des examens notamment, s'imposent à tous les étudiants de l'Inalco et sont consultables sur le site de l'Inalco. Les étudiants doivent en prendre connaissance attentivement :

<http://www.inalco.fr/formations/emplois-temps-examens/reglements-chartes>

L'année est divisée en **deux semestres**, comprenant chacun 13 semaines de cours.

Les enseignements sont organisés en **éléments constitutifs (EC)**, regroupés en **unités d'enseignement (UE)**. Un EC correspond à un cours semestriel, identifié par un intitulé et un code alphanumérique. Le code de chaque EC commence par trois lettres indiquant la langue ou le parcours (par exemple HEB pour le département d'études hébraïques et juives), suivies d'une lettre indiquant si le cours a lieu au premier semestre (A) ou au second (B), puis d'un chiffre qui indique le niveau à partir duquel cet EC peut être choisi. Une UE est un bloc qui regroupe plusieurs EC et possède également un code spécifique.

Chaque semestre ou année validé(e) dans le cadre d'un diplôme d'établissement donne droit à un certain nombre de crédits européens, dits **ECTS** (European Credit Transfer System) : 18 ECTS pour un semestre validé, 36 pour une année validée. Une fois obtenus, ces crédits sont acquis sans limitation de durée.

Des **passerelles** sont possibles entre la licence et les diplômes d'établissement. Les EC validés dans le cadre des UE1 et UE2 de la licence peuvent en effet être incorporés ultérieurement dans un diplôme d'établissement et inversement.

### Contrôle des connaissances

Le contrôle des connaissances se fait par défaut en **contrôle continu**, et l'**assiduité aux cours** est de rigueur (les étudiants ne pourront pas avoir plus de 3 absences injustifiées par cours semestriel, sous peine d'être envoyés à la session de rattrapages).

L'étudiant peut cependant faire au moment des inscriptions pédagogiques une demande de **dispense d'assiduité** aux cours et de dérogation au contrôle continu, dûment motivée, et accompagnée de justificatifs avant la date limite fixée chaque année. Un formulaire, disponible sur le site, doit être imprimé et la demande doit être remplie avant la date indiquée sur

ledit formulaire. Si la dispense est accordée, l'enseignement sera validé en **contrôle terminal** (un examen en fin de semestre pour chaque EC). Cette demande est semestrielle et s'effectue après la rentrée, lors de l'inscription pédagogique obligatoire auprès du secrétariat. N.B. : une dispense d'assiduité ne peut pas être attribuée aux étudiants boursiers.

**Rappel** : Il n'est pas possible de changer de régime d'inscription (contrôle continu ou contrôle terminal) en cours de semestre (sauf dérogation).

Une session d'examen est organisée à la fin de chaque semestre. Attention : les étudiants ayant validé un cours au contrôle continu intégral (CCI) ne passent pas l'examen terminal du semestre, à la différence du contrôle continu classique.

Les étudiants ayant échoué au contrôle continu ou à la première session d'examens peuvent se présenter à la **session de rattrapage** organisée pour les deux semestres à la fin de l'année universitaire.

Il est également possible de demander une **validation d'acquis (VAC)** pour des enseignements validés antérieurement dans d'autres établissements. Les demandes de VAC sont annuelles (une seule demande en début d'année pour les premiers et seconds semestres) et s'effectuent après la rentrée, lors de l'inscription pédagogique obligatoire auprès du secrétariat.

Modalités de validation et de compensation :

- Les notes obtenues aux EC d'une même UE se compensent entre elles :
- Une UE est validée si la moyenne des notes des EC qui la composent est supérieure ou égale à 10.
- Il y a également compensation entre les notes des UE d'un même semestre, sous réserve d'avoir obtenu la note minimale de 8 à chacune des UE.
- De même, il y a compensation entre les deux semestres d'une même année, à condition que la moyenne de chaque semestre soit supérieure ou égale à 8. Les étudiants qui n'ont pas validé leur semestre peuvent se présenter au rattrapage.
- Il n'y a pas de compensation entre années.
- En cas d'absence injustifiée à une épreuve, aucune moyenne ne peut être calculée pour l'UE correspondante ni pour le semestre, et les règles de compensation ne peuvent pas s'appliquer. L'étudiant est alors défaillant.

Les modalités détaillées du contrôle des connaissances sont consultables sur le site de l'INALCO. Les étudiants sont vivement encouragés à lire attentivement ce document : <http://www.inalco.fr/formations/emplois-temps-examens/reglements-chartes>

#### **Lexique du relevé de notes**

- ABI : Absence injustifiée.
- ABJ : Absence justifiée.
- ADM : Admis.
- AJ : Ajourné.
- DEF : Défaillant (la moyenne n'a pas pu être calculée car l'étudiant ne s'est pas présenté à certaines épreuves).
- AJAC : Ajourné autorisé à continuer.



Pour un passage conditionnel en deuxième année, les deux conditions suivantes sont cumulatives. Il faut :

- Avoir validé un semestre de première année.
- Avoir obtenu une moyenne minimum de 8 sur 20 au semestre de première année non validé.

Pour un passage conditionnel en troisième année, les trois conditions suivantes sont cumulatives. Il faut :

- Avoir validé la première année.
- Avoir validé un semestre de deuxième année.
- Avoir obtenu une moyenne minimum de 8 sur 20 au semestre de deuxième année non validé.

## Diplôme de langues et civilisations hébraïques et juives

Dispensé uniquement en présentiel, le diplôme de langues et civilisations (DLC) hébraïques et juives l'INALCO garantit une solide formation à la fois en langues et en civilisation juives. L'hébreu est étudié dans son contexte historique et géographique en portant une attention toute particulière à la manière dont l'hébreu moderne a sédimenté les différentes strates chronologiques qui le précèdent.

Aucune connaissance préalable de la langue n'est requise.

Les objectifs de la formation sont :

- L'acquisition des compétences suivantes en matière d'utilisation de la langue : communication orale et écrite en hébreu moderne, traduction de tous types de documents et textes rédigés en hébreu, communication orale et écrite en yiddish, judéo-espagnol ou judéo-arabe.
- L'acquisition de connaissances approfondies dans différentes disciplines liées aux études juives : anthropologie, droit, histoire, linguistique, littérature, philologie et philosophie. Les disciplines mentionnées sont abordées dans l'étendue spatio-temporelle qui caractérise ce domaine d'étude, dans l'esprit de sensibiliser les étudiants à la variété de ce que l'on appelle communément les « mondes et cultures juives ».

Le diplôme de langues et civilisations hébraïques et juives est réparti sur **quatre années** (DLC1, DLC2, DLC3 et DLC4) :

- Le contenu des DLC1, DLC2 et DLC3 reprend les fondamentaux de langue et de civilisation des trois années de la Licence LLCER d'hébreu. Il s'agit donc d'une formation très complète en langues et civilisations hébraïques et juives qui ne diffère de la Licence que par la charge de cours plus légère et par l'absence d'un certain nombre de cours transversaux ou d'approfondissement.
- Le DLC4 s'adresse à des étudiants qui souhaitent poursuivre l'apprentissage de l'hébreu et des cultures juives selon les méthodes pratiquées à l'INALCO au niveau master, sans pour autant s'engager dans la voie de la recherche ou de la professionnalisation qu'ouvre l'inscription en master LLCER. Il s'adresse aux titulaires de la Li-

cence ou du DLC3 d'hébreu de l'INALCO et aux titulaires d'un diplôme de type Bac+3 pouvant justifier d'un niveau d'hébreu équivalent à celui attendu à l'issue la Licence de l'INALCO. N.B. : l'admission en DLC4 est soumise à l'approbation de l'équipe enseignante après examen du dossier de l'étudiant.

### Organisation du DLC1

En DLC1, les étudiants ont accès aux enseignements de L1. Ils suivent tous les cours de l'**UE1** (Hébreu moderne) et choisissent un cours dans l'**UE2** (Méthodologie) ou l'**UE3** (Civilisation hébraïque et juive).

L'UE1 est organisée en deux parcours suivant le niveau initial de connaissance de l'hébreu (un test de langue sera organisé au tout début du semestre) :

- Le parcours **grands débutants** s'adresse aux inscrits qui n'ont pas le niveau d'hébreu exigé au baccalauréat. Les étudiants suivent les trois cours du parcours grands débutants et les deux cours du tronc commun.
- Le parcours **faux débutants** s'adresse aux inscrits qui ont déjà une connaissance de l'hébreu mais ont besoin de systématiser et de stabiliser leur bagage grammatical. Les étudiants suivent les deux cours du parcours faux débutants et les deux cours de tronc commun.

**Manuel d'hébreu** : les étudiants de DLC1 arrivant avec un niveau grands débutants doivent impérativement se procurer le manuel d'hébreu *First and Foremost* de Goni Tishler et Ateret Yarden Barak avant la rentrée, car il sera utilisé dès le premier cours. Attention, les délais peuvent être longs dans le cas d'une commande en ligne !

N.B. : il faut avoir le manuel (rose) et le cahier d'exercices (bleu).

Voici le lien pour les acheter en ligne :

[https://www.magnespress.co.il/book/First\\_and\\_Foremost-4166](https://www.magnespress.co.il/book/First_and_Foremost-4166)

Il est aussi possible de les commander auprès de certaines librairies spécialisées en études hébraïques et juives à Paris.

Pour un accompagnement idéal du manuel, il est conseillé d'acheter aussi en ligne les supports suivants (noms en anglais) : *First and Foremost -audio* (Hebrew), *First and Foremost-online presentations* et *Shuvi-The Girl from Israel*.

### Organisation du DLC2

En DLC2, les étudiants ont accès aux enseignements de L2. Ils choisissent quatre cours d'hébreu moderne sur les cinq proposés dans l'**UE1**, un cours dans l'**UE2** (Langues et littératures hébraïques et juives) et un cours dans l'**UE3** (Civilisations hébraïques et juives).

### Organisation du DLC3

En DLC3, les étudiants ont accès aux enseignements de L3. Ils choisissent trois cours d'hébreu moderne sur les quatre proposés dans l'**UE1** et trois cours dans l'**UE2** (Enseignements de civilisation ou de langue) et/ou dans l'**UE3** (Enseignement aréal des études hébraïques et juives).

## Organisation du DLC4

En DLC4, les étudiants ont accès aux enseignements de master. Ils suivent les deux cours d'hébreu moderne dans l'**UE1** (Pratique avancée de la langue) et choisissent deux cours dans l'**UE2** (Spécialisation aréale).

## Diplôme de compétences avancées en langues juives

Le département d'études hébraïques et juives propose aussi un diplôme de compétences avancées en langues juives (également appelé DLC3 Langues juives).

Ce diplôme se déploie sur deux ans et est destiné aux personnes qui souhaitent obtenir une formation universitaire approfondie dans une langue juive (en dehors de l'hébreu) : le judéo-arabe, le judéo-espagnol ou le yiddish.

Il s'agit, non seulement, d'obtenir de solides fondations en langue et civilisation, mais aussi d'apprendre à connaître les périodes de l'histoire juive qui ont le plus directement façonné les populations locutrices. Au-delà des examens spécifiques à chaque enseignement (les 4 niveaux de la judéo-langue choisie et deux cours de « civilisation »), l'obtention du diplôme suppose la rédaction d'un mini-mémoire de recherche.

## Organisation de la scolarité

DLC 1 : 36 ECTS

Cours ~~en rouge et barrés~~ : cours non-ouverts en 2023-2024

L1, semestre 1 : 18 ECTS (15 ECTS en UE1, 3 ECTS en UE2 ou UE3)		Heures hebdo
<b>UE1 – Langue : hébreu moderne</b>		
<b>TRONC COMMUN GRANDS ET FAUX DÉBUTANTS</b>		
HEBA111a	Grammaire 1	2h
HEBA111b	Lecture et textes 1	1h30
<b>PARCOURS GRANDS DÉBUTANTS</b>		
HEBA111c	Compréhension orale 1	4h
HEBA111d	Expression orale 1	1h30
HEBA111e	Compréhension-expression écrite 1	4h
<b>PARCOURS FAUX DÉBUTANTS</b>		
HEBA110f	Compréhension-expression orale 1	1h30
HEBA110g	Compréhension-expression écrite 1	1h30
<b>UE2 – Méthodologie</b>		
HEBA121a	Propédeutique aux études hébraïques et juives, CM 1	1h30
HEBA121b	Propédeutique aux études hébraïques et juives, TD 1	1h30
<b>UE3 – Civilisation hébraïque et juive</b>		
<i>Judéo-langues</i>		
HEBA120b	Yiddish 1	2h
HEBA220b	Yiddish 3	2h
<del>HEBA120c</del>	<del>Judéo-arabe 1</del>	<del>2h</del>
HEBA330e	Judéo-arabe 3	1h30
HEBA220a	Judéo-espagnol/ladino 1	2h
HEBA330a	Judéo-espagnol/ladino 3	2h30
<i>Histoire</i>		
<del>HEBA230e</del>	<del>Histoire du Proche-Orient : ethnogenèse, conquête arabe</del>	<del>1h30</del>
HEBA130a	Histoire des Juifs en France et dans les territoires français du XVIII <sup>e</sup> siècle à nos jours	2h
HEBA230d	Histoire du judaïsme ashkénaze du XVIII <sup>e</sup> siècle à 1939	2h
<i>Littérature</i>		
HEBA230c	Littérature hébraïque moderne et contemporaine : formes, thèmes, époques 1	1h30
HEBA330c	Littérature hébraïque moderne et contemporaine 1	2h
<del>HEBA230b</del>	<del>Littérature rabbinique</del>	<del>1h30</del>
HEBA220d	Méthodologie pour la Bible et la littérature parabiblique 1	1h30
<i>Philosophie</i>		
HEBA230f	Philosophie et pensée juives – Introduction	2h
<del>HEBA230g</del>	<del>Philosophie et pensée juives – Textes 1</del>	<del>1h30</del>

Cours ~~en rouge et barrés~~ : cours non-ouverts en 2023-2024

L1, semestre 2 : 18 ECTS (15 ECTS en UE1, 3 ECTS en UE2 ou UE3)		Heures hebdo
<b>UE1 – Langue : hébreu moderne</b>		
<b>TRONC COMMUN GRANDS ET FAUX DÉBUTANTS</b>		
HEBB111a	Grammaire 2	2h
HEBB111b	Lecture et textes 2	1h30
<b>PARCOURS GRANDS DÉBUTANTS</b>		
HEBB111c	Compréhension orale 2	4h
HEBB111d	Expression orale 2	1h30
HEBB111e	Compréhension-expression écrite 2	4h
<b>PARCOURS FAUX DÉBUTANTS</b>		
HEBB110f	Compréhension-expression orale 2	1h30
HEBB110g	Compréhension-expression écrite 2	1h30
<b>UE2 – Méthodologie</b>		
HEBB121a	Propédeutique aux études hébraïques et juives, CM 2	1h30
HEBB121b	Propédeutique aux études hébraïques et juives, TD 2	1h30
<b>UE3 – Civilisation hébraïque et juive (deux cours au choix dans la liste suivante)</b>		
<i>Judéo-langues</i>		
HEBB120b	Yiddish 2	2h
HEBB220b	Yiddish 4	2h
HEBB120c	Judéo-arabe 2	2h
HEBB330e	Judéo-arabe 4	1h30
HEBB220a	Judéo-espagnol/ladino 2	2h
HEBB330a	Judéo-espagnol/ladino 4	2h30
<i>Histoire</i>		
<del>HEBB130c</del>	<del>Histoire des Juifs ibériques : coexistence, expulsion et conversion</del>	<del>2h</del>
HEBB230k	D'un mouvement national juif à la création d'un État	1h30
<del>HEBB230i</del>	<del>Histoire des Juifs de l'expulsion d'Espagne à l'Émancipation</del>	<del>1h30</del>
HEBB230e	Histoire des Juifs aux États-Unis depuis le XVII <sup>e</sup> siècle	2h
HEBB330f	Histoire et mémoires de la Shoah	2h
HEBB330h	Relations internationales d'Israël	2h
<i>Littérature</i>		
HEBB220c	Littérature hébraïque moderne et contemporaine : formes, thèmes, époques 2	1h30
HEBB330c	Littérature hébraïque moderne et contemporaine 2	2h
HEBB230c	Littérature biblique et contemporaine	1h30
HEBB130b	Littératures juives dans un contexte mondialisé	1h30
HEBB220d	Méthodologie pour la Bible et la littérature parabiblique 2	1h30
<i>Anthropologie</i>		
HEBB230d	Anthropologie des judéités : introduction	1h30

## DLC 2 : 36 ECTS

Cours ~~en rouge et barrés~~ : cours non-ouverts en 2023-2024

L2, semestre 3 : 18 ECTS (12 ECTS en U1, 3 ECTS en UE2, 3 ECTS en U3)		Heures hebdo
<b>UE1 – Langue : hébreu moderne</b>		
HEBA210a	Grammaire 3	2h
HEBA210c	Compréhension orale 3	2h
HEBA210g	Expression orale 3	2h
HEBA210d	Compréhension-expression écrite 3	2h
HEBA210f	Traduction 1	2h
<b>UE2 – Langues et littératures hébraïques et juives</b>		
<b>Bloc 1 : Langues juives (judéo-arabe, judéo-espagnol, yiddish)</b>		
HEBA120b	Yiddish 1	2h
HEBA220b	Yiddish 3	2h
<del>HEBA120c</del>	<del>Judéo-arabe 1</del>	<del>2h</del>
HEBA330e	Judéo-arabe 3	1h30
HEBA220a	Judéo-espagnol/ladino 1	2h
HEBA330a	Judéo-espagnol/ladino 3	2h30
<b>Bloc 2 : Littérature hébraïque moderne</b>		
HEBA230c	Littérature hébraïque moderne et contemporaine : formes, thèmes, époques 1	1h30
<b>Bloc 3 : Littérature biblique</b>		
HEBA220d	Méthodologie pour la Bible et la littérature parabiblique 1	1h30
<b>UE3 – Enseignement aréal des études hébraïques et juives</b>		
<i>Judéo-langues</i>		
HEBA120b	Yiddish 1	2h
HEBA220b	Yiddish 3	2h
<del>HEBA120c</del>	<del>Judéo-arabe 1</del>	<del>2h</del>
HEBA330e	Judéo-arabe 3	1h30
HEBA220a	Judéo-espagnol/ladino 1	2h
HEBA330a	Judéo-espagnol/ladino 3	2h30
<i>Histoire</i>		
<del>HEBA230e</del>	<del>Histoire du Proche-Orient : ethnogenèse-conquête arabe</del>	<del>1h30</del>
HEBA130a	Histoire des Juifs en France et dans les territoires français du XVIII <sup>e</sup> siècle à nos jours	2h
HEBA230d	Histoire du judaïsme ashkénaze du XVIII <sup>e</sup> siècle à 1939	2h
HEBA330h	L'État d'Israël et ses institutions	1h30
HEBA330i	La société israélienne et ses composantes	1h30
<i>Littérature</i>		
HEBA230c	Littérature hébraïque moderne et contemporaine : formes, thèmes, époques 1	1h30
HEBA330c	Littérature hébraïque moderne et contemporaine 1	2h
<del>HEBA230b</del>	<del>Littérature rabbinique</del>	<del>1h30</del>
HEBA220d	Méthodologie pour la Bible et la littérature parabiblique 1	1h30
<i>Philosophie</i>		
HEBA230f	Philosophie et pensée juives – Introduction	2h
<del>HEBA230g</del>	<del>Philosophie et pensée juives – Textes 1</del>	<del>1h30</del>

<i>Droit</i>		
HEBA230p	Droit hébraïque 1	2h

Cours ~~en rouge et barrés~~ : cours non-ouverts en 2023-2024

L2, semestre 4 : 18 ECTS (12 ECTS en U1, 3 ECTS en UE2, 3 ECTS en U3)		Heures hebdo
<b>UE1 – Langue : hébreu moderne</b>		
HEBB210a	Grammaire 4	2h
HEBB210c	Compréhension orale 4	2h
HEBB210g	Expression orale 4	2h
HEBB210d	Compréhension-expression écrite 4	2h
HEBB210f	Traduction 2	2h
<b>UE2 – Langues et littératures hébraïques et juives</b>		
<b>Bloc 1 : Langues juives (judéo-arabe, judéo-espagnol, yiddish)</b>		
HEBB120b	Yiddish 2	2h
HEBB220b	Yiddish 4	2h
HEBB120c	Judéo-arabe 2	2h
HEBB330e	Judéo-arabe 4	1h30
HEBB220a	Judéo-espagnol/ladino 2	2h
HEBB330a	Judéo-espagnol/ladino 4	2h30
<b>Bloc 2 : Littérature hébraïque moderne</b>		
HEBB220c	Littérature hébraïque moderne et contemporaine : formes, thèmes, époques 2	1h30
<b>Bloc 3 : Littérature biblique</b>		
HEBB220d	Méthodologie pour la Bible et la littérature parabiblique 2	1h30
<b>UE3 – Enseignement aréal des études hébraïques et juives</b>		
<i>Judéo-langues</i>		
HEBB120b	Yiddish 2	2h
HEBB220b	Yiddish 4	2h
HEBB120c	Judéo-arabe 2	2h
HEBB330e	Judéo-arabe 4	1h30
HEBB220a	Judéo-espagnol/ladino 2	2h
HEBB330a	Judéo-espagnol/ladino 4	2h30
<i>Histoire</i>		
<del>HEBB130e</del>	<del>Histoire des Juifs ibériques : coexistence, expulsion et conversion</del>	<del>2h</del>
HEBB230k	D'un mouvement national juif à la création d'un État	1h30
<del>HEBB230i</del>	<del>Histoire des Juifs de l'expulsion d'Espagne à l'Émancipation</del>	<del>1h30</del>
HEBB230e	Histoire des Juifs aux États-Unis depuis le XVII <sup>e</sup> siècle	2h
HEBB330f	Histoire et mémoires de la Shoah	2h
HEBB330h	Relations internationales d'Israël	2h
<i>Littérature</i>		
HEBB220c	Littérature hébraïque moderne et contemporaine : formes, thèmes, époques 2	1h30
HEBB330c	Littérature hébraïque moderne et contemporaine 2	2h
HEBB230c	Littérature biblique et contemporaine	1h30
HEBB130b	Littératures juives dans un contexte mondialisé	1h30

HEBB220d	Méthodologie pour la Bible et la littérature parabiblique 2	1h30
<i>Philosophie</i>		
HEBB230g	Philosophie et pensée juives – Histoire	2h
<del>HEBB230h</del>	<del>Philosophie et pensée juives – Textes 2</del>	<del>1h30</del>
<i>Anthropologie</i>		
HEBB230d	Anthropologie des judéités : introduction	1h30
<i>Droit</i>		
HEBB230p	Droit hébraïque 2	2h



## DLC 3 : 36 ECTS

Cours ~~en rouge et barrés~~ : cours non-ouverts en 2023-2024

L3, semestre 5 : 18 ECTS (9 ECTS en U1, 9 ECTS en UE2 ou UE3)		Heures hebdo
<b>UE1 – Langue : hébreu moderne</b>		
HEBA310a	Compréhension-expression orale 5	2h
HEBA310b	Compréhension-expression écrite 5	2h
HEBA310c	Traduction 3	2h
HEBA310d	Syntaxe 1	1h30
<b>UE2 – Enseignements de civilisation ou de langue</b>		
<b>Grammaire</b>		
HEBA320a	Grammaire : morphologie de l'hébreu biblique	2h
<b>Histoire contemporaine</b>		
HEBA130a	Histoire des Juifs en France et dans les territoires français du XVIII <sup>e</sup> siècle à nos jours	2h
HEBA230d	Histoire du judaïsme ashkénaze du XVIII <sup>e</sup> siècle à 1939	2h
HEBA330h	L'État d'Israël et ses institutions	1h30
HEBA330i	La société israélienne et ses composantes	1h30
<b>Philosophie et pensée juives</b>		
HEBA230f	Philosophie et pensée juives – Introduction	2h
<del>HEBA230g</del>	<del>Philosophie et pensée juives – Textes 1</del>	<del>1h30</del>
<b>UE3 – Enseignement aréal des études hébraïques et juives</b>		
<i>Judéo-langues</i>		
HEBA120b	Yiddish 1	2h
HEBA220b	Yiddish 3	2h
<del>HEBA120c</del>	<del>Judéo-arabe 1</del>	<del>2h</del>
HEBA330e	Judéo-arabe 3	1h30
HEBA220a	Judéo-espagnol/ladino 1	2h
HEBA330a	Judéo-espagnol/ladino 3	2h30
<i>Histoire</i>		
<del>HEBA230e</del>	<del>Histoire du Proche-Orient : ethnogenèse-conquête arabe</del>	<del>1h30</del>
HEBA130a	Histoire des Juifs en France et dans les territoires français du XVIII <sup>e</sup> siècle à nos jours	2h
HEBA230d	Histoire du judaïsme ashkénaze du XVIII <sup>e</sup> siècle à 1939	2h
HEBA330h	L'État d'Israël et ses institutions	1h30
HEBA330i	La société israélienne et ses composantes	1h30
<i>Littérature</i>		
HEBA230c	Littérature hébraïque moderne et contemporaine : formes, thèmes, époques 1	1h30
HEBA330c	Littérature hébraïque moderne et contemporaine 1	2h
<del>HEBA230b</del>	<del>Littérature rabbinique</del>	<del>1h30</del>
HEBA220d	Méthodologie pour la Bible et la littérature parabiblique 1	1h30
<i>Philosophie</i>		
HEBA230f	Philosophie et pensée juives – Introduction	2h
<del>HEBA230g</del>	<del>Philosophie et pensée juives – Textes 1</del>	<del>1h30</del>
<i>Linguistique</i>		

HEBA320a	Grammaire : morphologie de l'hébreu biblique	2h
<i>Droit</i>		
HEBA230p	Droit hébraïque 1	2h

Cours ~~en rouge et barrés~~ : cours non-ouverts en 2023-2024

L3, semestre 6 : 18 ECTS (9 ECTS en U1, 9 ECTS en UE2 ou UE3)		Heures hebdo
<b>UE1 – Langue : hébreu moderne</b>		
HEBB310a	Compréhension-expression orale 6	2h
HEBB310b	Compréhension-expression écrite 6	2h
HEBB310c	Traduction 6	2h
HEBB310d	Syntaxe 2	1h30
<b>UE2 – Enseignements de civilisation ou de langue</b>		
<b>Grammaire</b>		
HEBB320a	Grammaire : syntaxe de l'hébreu biblique	2h
<b>Histoire contemporaine</b>		
HEBB230e	Histoire des Juifs aux États-Unis du XVII <sup>e</sup> siècle à nos jours	2h
<b>Philosophie et pensée juives</b>		
HEBB230g	Philosophie et pensée juives – Histoire	2h
<del>HEBB230h</del>	<del>Philosophie et pensée juives – Textes 2</del>	<del>1h30</del>
<b>UE3 – Enseignement aréal des études hébraïques et juives</b> (trois cours au choix, à l'exclusion de ceux précédemment choisis)		
<i>Judéo-langues</i>		
HEBB120b	Yiddish 2	2h
HEBB220b	Yiddish 4	2h
HEBB120c	Judéo-arabe 2	2h
HEBB330e	Judéo-arabe 4	1h30
HEBB220a	Judéo-espagnol/ladino 2	2h
HEBB330a	Judéo-espagnol/ladino 4	2h30
<i>Histoire</i>		
<del>HEBB130c</del>	<del>Histoire des Juifs ibériques : coexistence, expulsion et conversion</del>	<del>2h</del>
HEBB230k	D'un mouvement national juif à la création d'un État	1h30
<del>HEBB230i</del>	<del>Histoire des Juifs de l'expulsion d'Espagne à l'Émancipation</del>	<del>1h30</del>
HEBB230e	Histoire des Juifs aux États-Unis depuis le XVII <sup>e</sup> siècle	2h
HEBB330f	Histoire et mémoires de la Shoah	2h
HEBB330h	Relations internationales d'Israël	2h
<i>Littérature</i>		
HEBB220c	Littérature hébraïque moderne et contemporaine : formes, thèmes, époques 2	1h30
HEBB330c	Littérature hébraïque moderne et contemporaine 2	2h
HEBB230c	Littérature biblique et contemporaine	1h30
HEBB130b	Littératures juives dans un contexte mondialisé	1h30
HEBB220d	Méthodologie pour la Bible et la littérature parabiblique 2	1h30
HEBB330g	Poésie hébraïque d'Espagne et d'Afrique du Nord	1h30
<i>Philosophie</i>		
HEBB230g	Philosophie et pensée juives – Histoire	2h
<del>HEBB230h</del>	<del>Philosophie et pensée juives – Textes 2</del>	<del>1h30</del>

<i>Anthropologie</i>		
HEBB230d	Anthropologie des judéités : introduction	1h30
<i>Linguistique</i>		
HEBB320a	Grammaire : syntaxe de l'hébreu biblique	2h
HEBB330d	Histoire de la langue hébraïque	2h
<i>Droit</i>		
HEBB230p	Droit hébraïque 2	2h

DLC 4 : 32 ECTS

Voir la brochure de master disponible en ligne.

## Diplôme de compétences avancées en langues juives : 24 ECTS

Cours ~~en rouge et barrés~~ : cours non-ouverts en 2023-2024

PARCOURS JUDÉO-ARABE (enseignant référent : Joseph Tedghi)		
		Heures hebdo
<del>HEBA120e</del>	<del>Judéo-arabe 1</del>	<del>2h</del>
HEBB120c	Judéo-arabe 2	2h
HEBA330e	Judéo-arabe 3	1h30
HEBB330e	Judéo-arabe 4	1h30
<i>Cours de civilisation à déterminer avec l'enseignant référent</i>		
<i>Cours de civilisation à déterminer avec l'enseignant référent</i>		
Travail encadré portant sur les matières enseignées		

PARCOURS JUDÉO-ESPAGNOL (enseignant référent : Zeljko Jovanovic)		
		Heures hebdo
HEBA220a	Judéo-espagnol/ladino 1	2h
HEBB220a	Judéo-espagnol/ladino 2	2h
HEBA330a	Judéo-espagnol/ladino 3	2h30
HEBB330a	Judéo-espagnol/ladino 4	2h30
<del>HEBB130c</del>	<del>Histoire des Juifs ibériques : coexistence, expulsion et conversion</del>	<del>2h</del>
<del>HEBB230i</del>	<del>Histoire des Juifs de l'expulsion d'Espagne à l'Émancipation</del>	<del>1h30</del>
Travail encadré portant sur les matières enseignées		

PARCOURS YIDDISH (enseignant référent : Arnaud Bikard)		
		Heures hebdo
HEBA120b	Yiddish 1	2h
HEBB120b	Yiddish 2	2h
HEBA220b	Yiddish 3	2h
HEBB220b	Yiddish 4	2h
HEBA230d	Histoire du judaïsme ashkénaze du XVIII <sup>e</sup> siècle à 1939	2h
<b>ET</b>		
HEBB230e	Histoire des Juifs aux États-Unis depuis le XVII <sup>e</sup> siècle	2h
<b>OU</b>		
HEBB330f	Histoire et mémoires de la Shoah	2h
Travail encadré portant sur les matières enseignées		

## Descriptif des enseignements

Le descriptif des enseignements accessibles aux étudiants dans le cadre des diplômes d'établissement est consultable dans les brochures de la licence (pour les DLC1, DLC2 et DLC3 et pour le diplôme de compétences avancées en langues juives) et du master (pour le DLC4).

Voir : <http://www.inalco.fr/formations/departements-filieres-sections/etudes-hebraiques-juives/formations>